

RHWALONZA OKUMANYIRIRA OMU MASHI EBINWA BIRI OMU BIBLIYA OKU HERUFI *Pi cigereki*

Ecínwa omu cigereki	Kanga omu Ndagâno	Kurhi cikolessibwa	Omu nfarasè	Okusoma n'amahugûlo omu mashi
πάρδαλις	1/1	Faune	léopard	PARDALIS engwi *ngwi* Maf 13.2
πάρεσις	1/1	Attributs	rémision, action de fermer les yeux sur	PAREZIS kurhahana kurhakaliha kurhang'ilinda kulembera kubabalira
πάσχα-1	26/26	Rituels	Pâque (fête)	PASKHA lukuku lwa Basâka Basâka Basaka ishêga lya Basâka mwâna- buzi wa Basâka
πάσχα-2	3/3	Rituels	Pâque (fête)	PASKHA Basâka lukulu lwa Basâka mwâna-buzi wa Basâka
Πάταρα	1/1	Noms propres	Patara	PATARA e Patara Ebj 21.1
Πάτμος	1/1	Noms propres	Patmos	PATMOS Patimosi Maf 1.9
Πάφος	2/2	Noms propres	Paphos	PAFÔS Pafo Pafosi
πέδη	3/3	Objets réels	chaîne (des pieds)	PEDÊ migozi emagulu budagule emagulu *gozi* *budagule*
Πέργαμος	2/2	Noms propres	Pergame	PERGAMOS Pergamo Maf 1.11
Πέργη	3/3	Noms propres	Pergé [Perge]	PERGÊ Perga
Πέτρος	155/156	Noms propres	Pierre	PETROS Petro lbuye Kabuye *buye*
πήγανον	1/1	Flore	rue (une herbe parfumée)	PÊGANON *mento* hibala hya kisununu kinja Lk 11.42
πήρα	6/6	Objets réels	besace (d'un mendiant ou d'un voyageur)	PÊRA *nshoho* *mvumba* *luvumba* oluhago y'ola ohûnira obuligo, erhi ya mubalama
πίναξ	5/5	Objets réels	plat, plateau, assiette	PINAKS mbale *nambi* *mbehe* mbêhe
πίστις-1	240/240	Attributs	foi, confiance, croyance	PISTIS *buyemêre* *bwemêre* *bwêmêre* *marhegeko makulu* *yemîr* *kubagîr* *langâlir* eciba omu murhima gucîkubagire eci

				<p>omurhima gucíkebwa obuyemêre bw'Abakristu enyígirizo nshwinjire na ndukire haguma Nyigîrizo bwíkubagire *yemêr* *cerekane* *ciragâne* empingu Ebj 14.27 *lyâlya* ecijiro c'olahire okuyemêre bwo bulyâlya , Rm 3.3 kurhatwa omu kanwa kirhu, kurhatwa omu kanwa *kwânîne okucikubagirwa* PISTIS *buyemêre* *bwemêre* *bwêmêre* *marhegeko makulu* *yemîr* *kubagîr* *langâlir* Ebj 17.31</p>
πίστις-2	1/1	Attributs	foi, confiance, croyance	
Πόντιος	3/3	Noms propres	Ponce	PONTIOS Ponsiyo Ponsiyo Bilato, Lk 3.1
Πόντος	2/2	Noms propres	Pont	PONTOS e Ponti omu Ponto Ebj 2.9 1Pt 1.1
Πόπλιος	2/2	Noms propres	Publius	POPLIOS Publiyo murhambo w'ecirhwa Paolo ageragaho ayêrekire e Roma Ebj 28.7
Πόρκιος	1/1	Noms propres	Porcius	PORKIOS Porsiyo Porkiosi murhegesi mukûla wa Felisi aha Sezareya w'oku nyanja
πύθων	0/1	Noms propres	Python (un esprit de divination)	PÛTÔN Putoni izîno lya muzimu w'obulaguzi Ebj 16.16
πύργος	4/4	Objets réels	tour, maison à étages	PÛRGOS nkingi nyumpa ya magorofi mûbako gwa nyumpa zihékîne *mutungo*
Πύρρος	1/1	Noms propres	Pyrrhus	PÛROS Piro ishe wa Sopatro Ebj 20.4
παγίς	5/5	Objets réels	piège, embuscade	PAGIS *murhego* *mirhego* cijiro ca: kurhibukirwa n'ecishungu omu njira kulingûsa omugenzi n'okumurhibukira omu njira
παιδίσκη	13/13	Êtres	bonne, fille esclave, esclave	PAIDISKÊ mwambali-kazi *muja-nyere* *mujakazi* *mujà* *rhumisi*

				ambali
παῖς-1	9/9	Êtres	enfant	PAÏS *mwâna* *bâna* *kabonjo* *rhubonjo* *mugala* *musole* Ebj 20.12
παῖς-2	15/15	Êtres	serviteur, esclave	PAÏS *ambali* *rhumisi* *mujà*
παλιγγενεσία	1/1	Divers	nouvelle naissance	PALINGENEZIA kuburhwa buhyâhya lusiku luhyâhya, Mt 19.28 mango mahyâhya igulu lihyâhya *hyâhya*
Παμφυλία	5/5	Noms propres	Pamphylie	PAMFÛLIA Panfiliya Pamfiliya e Panfiliya
πανδοχεύς	1/1	Objets réels	aubergiste	PANDOHKEÛS nn'ak'ebigolo nna-nyumpa y'ebigolo Lk 10.35
πανδοχεῖον	1/1	Objets réels	auberge	PANDOKHEÏON omu k'ebigolo Lk 10.35
πανοπλία	3/3	Objets réels	armure	PANOPLIA *mirasano* *mirâsano*
παντοκράτωρ	10/10	Êtres	le Tout-Puissant [Dieu]	PANTOKRATÔR Ogala- byoshi *kasane ogala- byoshi* *hanga ogala- byoshi* *zinda ogala- byoshi* *gala-byoshi* Nn'amahanga Nnabyoshi
παράδεισος	3/3	Divers	paradis	PARADEIZOS Paradizo hantu h'amasîma
παράκλησις-1	1/1	Attributs	encouragement, aide	PARAKLÊZIS mingingo *yinginga* *rhabâl* *rhûliriz* *sengero* *bucire* *likuz* *likuzibw* 2Kr 8.4
παράκλησις-2	28/28	Attributs	encouragement, aide	PARAKLÊZIS mingingo *yinginga* *rhabâl* *rhûliriz* *sengero* *bucire* *likuz* *likuzibw* *cînamula* *luhembo* *rhuliriz* *bwîra olubaga* Ebj 13.15 *rhulwîre *rhulwîre* izù liri ihano eryo, 2Kr 8.17 *nyigîrizo* *hanûl* *komeza omurhima* He 6.18 *binwa by'ihano* He 13.22

παράκλητος	5/5	Êtres	Aide, Médiateur [se rapporte à l'esprit saint et dans 1JN.2:1à Jésus Christ]	PARAKLÊTOS murhabâzi murhûliriza *murhûlirizi* *mulagizi* Mûka Mutagatifu Mûka Mwimâna Yezu Kristu, 1Yn 2.1 PARAPTÔMA *câha* *byâha* *bugoma* *bugomi* *bubî* *mabî* *kuvuna
παράπτωμα	19/19	Attributs	péché	irhegeko* *kuvuna amarhegeko* *hirim* Rm 11.11 okuja omu câha erhi okuvuna amarhegeko, kuli kuhirima
παράσημον	1/1	Objets réels	marqué, particulier, différent	PARASÊMON *alikwo ecimanyîso* *ago *ago* *ndi*ndi*
παραβολή	50/50	Divers	parabole, proverbe; figure, symbole	PARABOLÊ *mugani* *migani* *gererakwo* *gerera kwo* cimanyîso binwa bibohe nka irhu *lwiganyo*
παραδοσις	13/13	Divers	se rendre	PARADOZIS *amarhegeko g'abâmîra* *enganîro rhwayîmiremwo* *enyiganyo na nyigîrizo z'abâli burhanzi* *cîhâna* ngeso za bashakulûza *ngeso* *migenzo nammusigiraga* 1Kr 11. *migenzo*
παρακαλέω-1	76/76	Attributs	prier, presser	PARAKALEÔ *shenga* *senger* *hûna* *hanûl* *yinging* *sêza* *ha omurhima* *hâna ebinwa byahâna omurhima* kuhûna kudôsa kuhamagala oku *rhûliriz* *lembûl* *lalik* *mubwîra mpu* *wampûnaga* *pûna* *hunyer* *hûnyir* *komêrez* *ha amahano* mpu amanye *bwîra* *ihano* *mahano* *kasinga mâshi* *gukulir* *pûnyire*
παρακαλέω-2	33/33	Attributs	prier, presser	PARAKALEÔ *shenga* *senger* *hûna*

				<p>*hanûl* *yinging* *sêza* *ha omurhima* *rhûliriz* *sîmire* *sîma *zibuhya omurhima* *ha amahano* *hâbwe omurhima* kuhâbwa omurhima *hire omurhima omu nda* kuhira omurhima omu nda *hânane omurhima* kuhânana omurhima *hânana omurhima* *rhûlûle* kurhûlûla emirhima *zibuhy* *komez* *hîre omurhima*</p>
παρανομέω	1/1	Divers	agir contrairement à la loi	<p>PARANOMEÔ kujira ebihanzibwe n'amarhegeko kuvuna amarhegeko *vuna irhegeko* ebj 23.3</p>
παρατήρησις	1/1	Divers	observation, observation de quelque chose	<p>PARATÊRÊZIS kubona cijiro ca kumanya kantu kalebe kumanyirira rhamanywa amango bwayisha *manywa* Lk 17.20</p>
παρεμβολή	10/10	Objets réels	casernes; camp; armée	<p>PAREMBOLÊ lugo lwa basirika *lugerêro* murhwe *mirhwe* Basirika engabo z'abalwî *balwî* *icûmbi*</p>
παρθένος	13/13	Êtres	vierge et fille célibataire	<p>PARTENOS *mubikira* *mushugi* munyere orhaciheruka mulume orhalikwo izabyo mulume orhalikwo cihemu mulume orhacija omu buhya *mulamba* *balamba *munyere* *banyere* ba bunyere barhal'isa'igihumwakwo *mwâli* mwâli lebe *mwâna w'obunyere orha- shubig'ihumw*</p>
Παρμενᾶς	1/1	Noms propres	Parménas	<p>PARMENÂS Parimena Parmenasi Ebj 6.5</p>
παροψίς	1/1	Objets réels	plat, assiette	<p>PAROPSIS nambi nsahani akahe Mt 23.25</p>
πατήρ	258/258		Father	<p>PATÊR larha sho *ishe* *balarha* *basho*</p>

				bîshe *bishe* *shakulûza* *Nn'obulangashane* Ishe w'obulangashane gwarhi Yk 1.17
Πατροβᾶς	1/1	Noms propres	Patrobas	PRATROBÂS Patroba Patrobasi Rm 16.14
Παῦλος-1	157/157	Noms propres	Paul	PAULOS Paolo *ntumwa*
Παῦλος-2	1/1	Noms propres	Paulus	PAULOS Paolo Serjiyo Paolo Ebj 13.7 PEITÔ *shumika* *kulula* *hanûla* kusimîsa kulonza okushobôla kulonza okusîmwa hira omurhima omu nda rhwamubwîra *yinjibana* acîkubagîre *yemêra* *yemêza* arhebire *kamuhima* *bwîriz* kuhima omuntu omuyemêze ebi orhanyize *derha buzira bwôba* kusîmwa PEITÔ *langâlira* *anamuhima* kuhima kulangâlira *cîkubagira* *hira omurhima* *jira murhima* *manyà mpu* *yemêr* *yumva ihano* *ywâna* *rhakenga* abarhakenga okuli ci banywâna obubî Rm 2.8 *manyire kwinja* kumanya kwinja *manyire, nnanyemîre* *yemîr* *manyire oku* *cîkubagire mpu* *shimba* *angâlîr* *angâlîr* *mvîrhe oburhwâli* *kubagîr* *ntahabiri oku* *yumva* kuyumva abakulu *rhûza n'emirhima* kurhûza omurhima *yishi bwinja* nyishi bwinja oyishi bwinja ayishi bwinja rhuyishi bwinja muyishi bwinja bayishi bwinja
πειθω-1	19/19	Attributs	persuader, convaincre, attirer à	
πειθω-2	33/33	Attributs	compter (sur)	

πειράζω-1	14/14	Attributs	examiner, mettre à l'essai	PEIRAZÔ kushumika kurhangula kuyenja *shumik* *gwa omu mashumi* kugwa omu mashumi *bwîne amababale* kubona amababale *ali omu malibuko* kuba omu malibuko *shumisir* Yezu naye ashumisirwe ci arhajiraga câha, He 4.15
πειράζω-2	2/2	Êtres	examiner, mettre à l'essai	PEIRAZÔ kurhangula kugereza kushumika *shumika*
πειρασμός	11/11	Attributs	période ou processus d'essai, épreuve, essai; tentation, attrait	PEIRASMOS mango erhi njira ya marhangulo marhangulo *mashumi* *shumik* *nshumi* mukulo
πεισμονή	1/1	Divers	persuasion	PEISMONÊ *hâga eryo ihano* cijiro ca kuhâna erhi kuhâbwa ihano Gl 5.8
περίεργος	1/1	Divers	marie mêle-tout	PERIERGOS *birhashingânîni* *birhali nda na mugongo*
περιβόλαιον	2/2	Objets réels	manteau, veste	PERIBOLAION cishûli igoti bushiro bulangeti *bwîkire* 1Kr 11.15 *bungebunge* cibungebunge cirondo *bungabunga* akantu babungabunga
περιεργάζομαι	1/1	Divers	être un marie mêle-tout	PERIERGAZOMAI *cîhira omu birhabayêrekiri* kucîhira omu birhayêrekiri lebe
περικεφαλαία	2/2	Objets réels	casque	PERIEFALAIA *nsirha*
περιπατέω	47/47	Attributs	marcher, errer ou vagabonder; vivre, se conduire	PERIPATEÔ lambagira zurira *shimb* *shimbiri enjira y'obuzigire* Rm 14.15 *kulikir* kukulikira *gend* kugenda *ba n'olugendo* *cîkenge omu lugendo* kucîkenga omu lugendo *ayôrhe nk'oku* kushimba obworhere kuja eyi n'eyi *bâmwo* *bâkwo* 2Kr 4.2 kuba

				omu bworhere bulebe erhi lugendo lulebe *hêka* *hêkwa* 2Kr 10.2 *rhalwa kwa mubiri* kulwa kushimbana n'omubiri *kayôrha muzigirîne* kuba omu bworhere *muyôrhe nka bâna ba bumoleke* *yôrha nka bashombayi b'omusalaba* *mulame* kulama mulame muli Nyakasane *ababikolêsa* kukolêsa, He 13.9 *lambagir* *baguma muli mwe bali* kuba na nkomedu ndebe: bwôlo, barhakola bici... 2Ts 3.11 *kukola* rhujire ebijiro binja, Ef 2.10
περιστερά	10/10	Faune	colombe, pigeon	PERIOTERA *ngûkù* *njiwa*
περιτέμνω	6/6	Rituels	circoncire	PERITEMNÔ *kembûl* *kembwîr*
περιτομή	36/36	Rituels	circoncision (comme rite religieux)	*kembûl* *kembwîr* *yahudi* cimanyiso c'idini ly'Abayahudi Buyahudi, Ebj 10.45
Περσίς	1/1	Noms propres	Persis [Perside]	PEROIS Persida Persisi Rm 16.12
πετεινόν	14/14	Faune	oiseau	PETEINON *kanyunyi* *rhunyunyi* *nyunyi*
πηδάλιον	2/2	Objets réels	gouvernail	PEDALION *ngasi z'okuyêrekeza obwârho* *ngasi* engasi ntyanguli ehêka enkuge, Yk 3.4
Πιλᾶτος	55/55	Noms propres	Pilate	PILATOS Bilato Pilato
πινακίδιον	1/1	Objets réels	tablette d'écriture	PINAKIDION ehipaho hy'okuyandikirakwo *hipaho* Lk 1, 63
Πισίδιος	1/1	Noms propres	Pisidie	PIZIDIOS Pizidiya *e Pizidiya* Ebj 13.14
Πισιδία	1/1	Noms propres	Pisidie	PIZIDIA Pizidiya Ebj 14.24
πιστόμαι	1/1	Attributs	croire fermement	PISTOOMAI *yemêra buzira kurhindira* 2Tm 3.14 kucîkubagira

				PISTOS mwemêzi *emêzi* mwîkubagirwa *kubagir* mudahemuka *rhankahemuka* okuli ntarhebana ntahabuka *rhatwa omu kanwa* *rhaluka* Akanwa ka Nyamuzinda karhagaluka, 1Kr 10.13 *rhalula akanwa kâge* *katwa omu kanwa* *hemuka* ntahemuka, He 3. *langâlirwa* *cîkubagîr* *yemêre* osêre Maf 2.10 *hakanaga bwanyemêra* orhanahakanaga bwanyemêra, Maf 2.13 Mudarhebana Maf 19.11
πιστός	67/67	Attributs	fidèle, digne de confiance, fiable; croyance (souvent croyant, chrétien); sûr, vrai, infallible	PISTEÛÔ *yemêr* *yemîr* *yemîr* *yemêz* *kubagir* *kubagîr* *rhemêr* Mt 24.23 *langâlir* *emêzi* omanya mpu kwo kuderha oku *hâbirwe omukolo* *fumbasize Emyanzi y'Akalembe* 1Ts 2.4 *bisibagwa* *amanyisa akanwa kâge* Tt 1.3
πιστεύω	241/241	Attributs	croire (en), avoir la foi [en][avec Dieu ou le Christ comme objet]; croire, croire dans; avoir confiance [dans quelqu'un ou quelque chose], confier [quelque chose à un autre]	PISTIKOS *cîre* *cêse* *okuli* *nkana*
πιστικός	2/2	Attributs	peut-être pur, véritable	PLAKS mbaho lupaho *mabuye* mabuye ga lubâbâ
πλάξ	3/3	Objets réels	tablette	PLÊROÔ *lumîzize* *yunjuliza* ndumîze kulumîza kuyâlagaza
πληρόω-1	2/2	Divers	proclaim completely	PLÊROÔ kurhuma kulebe kube kurhuma kulebe kwaba kuyûnjuliza kuyûkiriza *yunjula* *kwâba* *yunjuliz* *kwâba* Iyo kulya abalêbi baderhaga kuba *yunjuz* *rhagwa n'Omu- lêbi kuba* *ciba kulya kwalêbagwa n'omulêbi* *yunjul* *yunjul* *kanwa kayandisirwe kabe*
πληρόω-2	34/34	Divers	to cause to happen; to make happen; to fulfill	

				kanwa Yezu aderhaga kaba
πληροφορέω	1/1	Attributs	être totalement assuré	PLÊROFOREÔ *sêre* kusêra K1 4.12
πληροφορία	2/2	Attributs	plénitude de la foi	PLÊROFORIA Iyo obulangâlire bwinyu buyunjula kuhika okubona ebi mulangâlira kuyunjula lwoshi lwoshi *yemêre bwimâna*
πλοιάριον	4/4	Objets réels	bateau, petit bateau	PLOIARION obwârho bwârho busungunu *bwârho* *mârho*
πλοῖον	67/67	Objets réels	bateau; navire	PLAÏON *bwârho* obwârho *mârho* *nkuge*
πνευμα ἀκαθαρτος	21/21	Êtres	esprit impur, impur	PNEÛMA AKATARTOS *muzimu mubî *bazimu babî* *shetani mubî* *shetani* omuzimu mubî
πνεῦμα ἅγιον	92/92	Êtres	Esprit Saint, Saint Esprit	PNEÛMA HAGION Mûka Mtagatifu Mûka Mwimana Mûka gwa Nyakasane Mûka *mûka gwâge Mutagatifu*
πνεῦμα πονηρόν	6/6	Êtres	esprit mauvais	PNEÛMA PONÊRON mûka mubî *shetani* *muzimu* *bazimu babî* *bazimu*
πνεῦμα-1	148/148	Êtres	Esprit (de Dieu)	PNEÛMA *Mûka gwa Nyamuzinda* Mûka gwa Nyakasane *Mûka* mûka buzîne nnênè bunya- mûka buhashe kalamo mpûsi mwomoka *boneker* *buzibu bwa Nyamuz* *bulêbi* ngoma mpyâhya y'omurhima ngoma y'omurhima *murhima* Rm 8.15 *ciragâne* Gl 4.29 *gurumana* Maf 1.10 banacingurumana, bampêka omu mûka ciri nka cilôrho Maf 17.3
πνεῦμα-2	19/19	Êtres	Esprit (de Dieu)	PNEÛMA Mûka gwa Nyamuzinda *mûka* *myûka* *bazimu*

				<p>buzîne mpûsi nnênè *shetani* mwomoka *muzimu* *Shetani* *langîra bazimu basharhu babî babî nka bikere* Maf 16.13</p>
πνεῦμα-3	99/99	Divers	esprit	<p>PNEÛMA *murhima* *mirhima* *mûka* *myûka* *shishimukw* kushishimukwa kuli nka kugurumanwa emurhima Mk 8.12 *muzimu* *bazimu* ecifufu camugwârha Yn 11.33 bashaganya omurhima *higa emurhima* Nâyemîre 2Kr 4.12 ngwerhe omurhima gw'obuyemêre njira nguma rhwalimwo 2Kr 12.18 murhima muguma rhwakoziremwo mûka muguma rhwageziremwo *mpûsi* He 1.7 *kaz'ibwîriza abalêbi* Maf 22.6</p>
πνευματικός	26/26	Attributs	spirituel, concernant l'esprit	<p>PNEÛMATIKOS *bunya- mûka* *yigîrizibagwa na Mûka* *cîkubagira Mûka* *mîraga aminja g'omûka* *'omûka* *'enyanya* 1Kr 10.3 *a Mûka Mutagatifu* *Mûka Mutagatifu odwîrhe amubwîr* oyu Mûka adwîrhe abwîriza bâna ba Mûka Gl 6.1 rhulwîsa abazimu babî Ef 6.12</p>
πνευματικῶς	2/2	Attributs	adv. religieux, par les conseils de l'esprit	<p>PNEÛMATIKÔS *'idini* oku ihano ly'omûka kwa lwiganyo omu kushushanya *twa mugani mpu ye Sodomo na Misiri* Maf 11.8 *rhenga emwa Mûka gwa Nyamuzinda*</p>
ποίμνη	5/5	Faune	troupeau	<p>PIMNÊ *ebibuzi* *buso* *maso*</p>
ποίμνιον	5/5	Êtres	troupeau	<p>POIMNION *buso* obuso amaso buso bwa bantu</p>

				bashushanyize aha omurhambo w'abantu adesiragwe lungere
Πούδης	1/1	Noms propres	Pudens	PUDÊS Pudensi 2Tm 4.21
ποδήρης	1/1	Objets réels	longue robe	PODÊRÊS *cishûli* Maf 1.13
πολύσπλαγχνος	1/1	Attributs	très compatissant	PLÛSPLANKHNOS *wa lukogo na bwonjo bunji* Yk 5.11 wa lukogo
πολιτεύομαι	2/2	Attributs	vivre, conduire sa vie	POLITEÛOMAI kulama kuba n'olugendo *lugendo lwâni embere za* *mube n'olugendo lushingânîne*
πονηρός	14/14	Êtres	malin, méchant, coupable	PONÊROS *mubî* *babî* *mabî* *bubî* *hibî* *muminya* *baminya* *yâzire* *bihire*
Ποντικός	1/1	Noms propres	Pont	PONTIKOS w'e Ponto munya-Ponto banya-Ponto Baponto Ebj 18.2
πορνεία	25/25	Divers	immoralité sexuelle; infidélité	PORNEIA kavulindi omu lama obulume erhi obukazi kuhemuka omu buhya kuhusha kugona Mt 5.32; 19.19 *husha* *gona* *gonyire* *gonyi* *cihemu* *mahya garhali go* bya nshonyi *by'enshonyi* *aga k'okujira kubî* 1Kr 7.2
πορνεύω	8/8	Divers	se livrer à l'immoralité	PORNEÛÔ kucîhira omu bulalahi kujira eby'enshonyi *by'enshonyi* *jira eby'enshonyi* banahushe *husha*
πορφύρα	4/4	Objets réels	tissu ou vêtement pourpre (souvent comme symbole de position élevée)	PORFÛRA hitambara erhi mwambalo gwa kaduku cimanyîso ca buhirhi erhi bukulu emwa Abaroma *dukula* *kaduku*
Ποτίολοι	1/1	Noms propres	Pouzzoles	POTIOLOI e Putiyoli e Putiyolo Ebj 28.13 hantu Paolo ageraga ayêrekire e Roma anali mubohe
Πρίσκα	6/6	Noms	Priscille	PRISKA Priska Prishila

			propres		muka Akwila
πρόβατον	39/39	Faune	brebis, mouton, troupeau		PROBATON *cibuzi* *bibuzi* *nganda-buzi* *bâna-buzi* *mwâna-buzi* *buso* *sahene* *sâhen*
πρόκριμα	1/1	Divers	partialité		PROKRIMA kabôlo 1Tm 5.21
πρόσκομμα	6/6	Attributs	ce qui cause le trébuchement ou l'offense		PROSKOMA ehisârhaza *sârhala* *sârhaza* ehilêrha obukunisi
Πρόχορος	1/1	Noms propres	Prochore [Procore]		PROKHOROS Prokori Prokoro Prokorosi Ebj 6.5
πρύμνα	3/3	Objets réels	poupe (d'un bateau)		PRÛMNA *ndalâla* *nyuma*
πραιτώριον	8/8	Objets réels	quartier général ou résidence (d'une armée ou d'un gouverneur)		PRAITÔRION *sirika b'omurhegesi* *lurhamba* *lugamba lw'abasirika* *lugo lw'omurhegesi* *mu k'emmanja* *mu bwâmi*
πρεσβύτερος	66/66	Êtres	ancien (des chefs religieux juifs et des chefs d'église); aîné [de deux fils]; le plus vieux; homme ou femme âgé		PRESBÛTEROS *gula* *lungere* *bâmîra* *kulu* *dâhwa* bagula ba Ekleziya bagula ba Sinagogi *shakulûza* *shamuka* *nfula* *shosi* *kula-mbere* *kamîra* 2Yn 1.1
πρεσβυτέριον	3/3	Êtres	collège des anciens (du plus haut conseil juif ou d'un conseil d'église)		PRESBÛTERION *shamuka b'ihano* *bagula b'Ekleziya* *ihano ly'abagula* *ndêko y'abadâhwa*
προαύλιον	1/1	Objets réels	passage, avant-cour		PROAÛLION lumvi muhango Mk 14.68
προαμαρτάνω	2/2	Attributs	pécher précédemment ou dans le passé		PROAMARTANÔ *jizire ebyâha* *jizire ebyâha burhanzi*
προελπίζω	1/1	Attributs	être le premier à espérer		PROELPIZÔ rhwe rhwâli erhi rhulangâlira Kristu kurhenga mîra Ef 1.12
προεπαγγέλλομαι	2/2	Attributs	promettre dès le commencement, promis il y a bien longtemps		PROEPANGELOMAI *laganyagya kurhenga mîra* *rhoganye erya nsho- lôlo yinyu mwalaganyagya*

προευαγγελίζομαι	1/1	Divers	proclamer la bonne nouvelle à l'avance ou avant l'heure	gabwîra Abrabamu kurhenga mîra amandiko gabwîra Abrahamu kurhenga mîra, Gl 3.8
προσάββατον	1/1	Rituels	le jour avant le Sabbat, vendredi	PROSABATON *malaliro ga sabato* lwo lwa karhanu lwa Leta Mk 15.42
προσήλυτος	4/4	Êtres	prosélyte, prosélytes	PROZELÛTOS *mupagani* munya-mahanga oshimba idini ly'Abayahudi Mt 23.15 *shimbûlizi* *omu baharâmya Nyamuzinda* Ebj 13.43
προσεύχομαι	85/85	Rituels	prier	PROSEÛKHOMAI *senger* *shenga* *sengir* *shenzir* *shimbûlizi* *shenge* *sala* *hûna* *harâmya* *yimba irenge lya Nnâmahanga* Ebj 16.25
προσευχή	36/36	Rituels	prière	PROZEÛKHÊ *sala* *sengero* *sengerer* *shenga* *shenger* hantu ha kushengera Ebj 16.13 Ebj 16.16 *harâmya* *shenge*
προσκοπτώ	4/4	Attributs	intrans. trébucher	PROSKOPTÔ *sârhalâ* *kunira* *hinda* *rhimba* *shurha*
προσκεφάλαιον	1/1	Objets réels	coussin, oreiller	PROSKEFALAION *mushego* Mk 4.38
προσκοπή	1/1	Attributs	cause d'offense	PROSKOPÊ ecishombozo ehizûsa akamene ecilerha akadugundu ecikuniza nyamushomboza *gayaguza* 2Kr 6.3
προσκυνέω	60/60	Rituels	adorer; tomber et adorer, s'agenouiller, s'incliner bas, tomber aux pieds de qqn d'autre	PROSKÛNEÔ *harâmya* *harâmy* *hwera oku idaho* *hwera okw'idaho* *fukamiriz* *fukama wamparâmya* *shenga* *shenge* *fukamir* *fukama* *cîkwêba oku idaho* *gashâniz* *cî-kwêba aha magulu*
προσκυνητής	1/1	Rituels	adorateur	PROSKÛNÊTÊS

προσφάγιον	1/1	Faune	poisson	*harâmya* Yn 4.23 PROSFAGION *nfi* enfi *hifi* *rhufi* Yn 21.5
προσφέρω	11/11	Rituels	offrir, présenter (particulièrement des dons et des sacrifices); amener [quelqu'un] devant [un officiel]; exécuter, faire [un service]; approcher qqch [de qqn]; pass. traiter, avoir à faire à	PROSFERÔ *ntûlo* *rhûla* *lerha* *hêkera* *shegula* *yegera* *yegêra* *hâna* *rherekêr* *cîhânyire nterekêro* kucîhâna nterekêro
προσφιλης	1/1	Attributs	agréable, délicieux	PROSFILÊS *simîs* *nunu* *kwânîne* okukuzibwa* Fl 4.8
προσφορά	1/1	Rituels	offrande, sacrifice, don; action d'offrir ou de sacrifier	PROSFORA *ntûlo* *nterekero* *rhûla* *rherekêr* nshokano ngalo He 10.8 cijiro ca kurhûla
προσωπολημπτέω	1/1	Attributs	montrer du favoritisme, traiter une personne mieux qu'une autre	PROSÔPOLÊMPTEÔ *jira* akabôlo* kujira akabôlo kujirira lebe aminja kulusha owabo waligakwânîne Yk 2.9
προσωπολημπτης	1/1	Êtres	qui montre du favoritisme	PROSÔPOLÊMPTÊS *jira* kabôlo* Nyakasane arhajira kabôlo Ebj 10.34
προσωπολημψία	4/4	Attributs	favoritisme, action de traiter une personne mieux qu'une autre	PROSÔPOLÊMPSIA *kabôlo* cijiro c'okujirira lebe aminja kulusha owabo ogakwânîne *jira kanâna* *kanâna* kulola oyu ye ndi
προφήτης	144/144	Êtres	prophète (qui a le discernement de la volonté divine et possède le pouvoir des paroles inspirées)	PROFÊTÊS *lêbi* *lêba* *lêbir* *lêbîr*
προφητεύω	28/28	Rituels	prophétiser	PROFÊTEÛÔ *lêba* *lêbir* *lêbîr* *lêbe* *lêbi* kulêba *balêbi* bali balêbi Ebj 21.9
προφητικός	2/2	Attributs	prophétique	PROFÊTIKOS *mandiko* g'abalêbi* *kanwa

				k'abalêbi* *kanwa k'omulêbi*
προφήτις	2/2	Êtres	prophétesse	PROFÊTIS *mulêbi-kazi*
πρῶρα	2/2	Objets réels	proue (d'un bateau)	PRÔRA embere
πτύον	2/2	Objets réels	van (agriculture)	PTÛON *lwîbo*
πταίω	5/5	Attributs	trébucher, tourner mal, pêcher	PTAIÔ *sârhalâ* *sherêr* *jira ebyâha *jira ecâha* *gomîre* kugoma *vunamwo cinwa ciguma cône* kuvuna irhegeko *habuk* *fumwa omu binwa* Yk 3.2 *hirime* kuhirima 2Pt 1.10
πτερύγιον	2/2	Objets réels	le point le plus élevé ou le parapet (du temple)	PTERÛGION *kanshonso*
πτηνόν	1/1	Faune	oiseau	PTÊNON *nyunyi* 1Kr 15.39
Πτολεμαΐς	0/1	Noms propres	Ptolémaïs	PTOLEMAIS Ptolemayidi Ptolemaida Ptolemais Ebj 21.7
πυλών-1	6/6	Objets réels	passerelle, porte	PÛLÔN emuhanda oku luso lw'e nyumpa *luso* *lumvi*
πυλών-2	12/12	Objets réels	porte de ville	MÛLÔN *muhango* muhango gwa lugo *mihango* *nyumvi*
πῦρ ζήλος	1/1	Divers	ardeur d'un feu	PÛR ZÊLOS *ngulumira y'omuliro* ngulumira ya muliro engulumira y'omuliro
πῦρ τὸ αἰώνιον	2/2	Divers	feu éternel	PÛR TON AIÔNION muliro guruhazima PÛROS AIÔNIU DIKHÊ buhane omu muliro guruhazima buhane omu muliro gw'ensiku n'amango *buhane bw'omuliro gw'ensiku n'amango* Yd 1.7
πυρὸς αἰωνίου δίκη	1/1	Divers	punition d'un feu éternel	
πῶλος	12/12	Faune	ânon, âne, ânesse	PÔLOS *ndogomi* *mucûkâ gw'endogomi* *nkazi y'endogomi*